



## TIMEX

TIMEX.COM  
W92 905-095026 EU

### GRAZIE DELL'ACQUISTO DI QUESTO OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per apprendere il funzionamento dell'orologio Timex®. Il modello in dotazione può non avere tutte le caratteristiche descritte in questo opuscolo.

#### AVVIO DELL'OROLOGIO

**Importante!** Importare per primo il giorno e la data. Rimuovere la protezione dalla corona e spingerla dentro la cassa. Se la corona è a vite, farla ruotare in **SENSO ANTIORARIO** per allentarla. Nota: la corona può essere posta nella posizione "ore 3" o "ore 6".

#### IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Estrarre completamente la corona e farla ruotare impostando l'ora corretta. Premere la corona per riattivare l'orologio. Se la corona è a vite, spingerla verso la cassa e farla ruotare in **SENSO ORARIO** per serrarla. **Orologio con datario:** verificare la correttezza dell'ora (intermedia o pomeridiana) per assicurare il buon cambio della data.

#### IMPOSTAZIONE DEL GIORNO

Estrarre la corona nella posizione "INTERMEDIA" e farla ruotare in **SENSO ORARIO** finché non appare il giorno corretto. Il giorno non cambia, estrarre completamente la corona e farla ruotare in **SENSO ORARIO** (orario o pomeridiana) per assicurare il buon cambio della data.



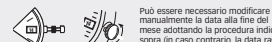
#### IMPOSTAZIONE DELLA DATA

**Attenzione:** se si indossa o si ripone l'orologio con la corona nella posizione "intermedia", questo potrebbe causare danni al movimento dell'orologio. Riporre sempre la corona sulla sua posizione normale, oppure, se si desidera riattivare la procedura indicata mentre l'orologio non è in uso, lasciare la corona nella sua posizione più esterna. La funzione della data avanza la data nel periodo compreso fra le 10 di sera e le 2 del mattino. Evitare di impostare la data in questo periodo. Se si desidera impostare la data in questo periodo, far girare la corona molto lentamente, per evitare di danneggiare l'orologio.



**3-Posizionamento della corona:** Estrarre la corona nella posizione "INTERMEDIA" e farla ruotare in **SENSO ORARIO** o **ANTIORARIO** finché non appare la data corretta.

**2-Posizionamento della corona:** Estrarre la corona nella posizione "intermedia" e farla ruotare in **SENSO ORARIO** finché la data non cambia. Ripetere finché non si ottiene la data desiderata. La data va regolata nei mesi aventi meno di 31 giorni. Finita dell'operazione, spingere la corona nella cassa.

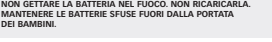
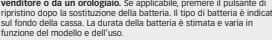
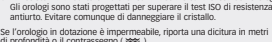
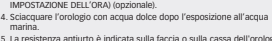
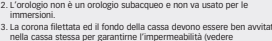
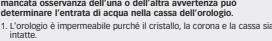
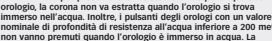
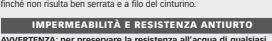
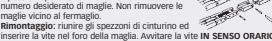
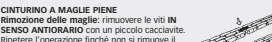
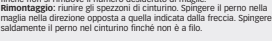
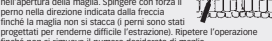
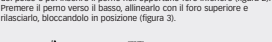
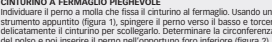
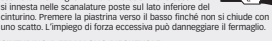
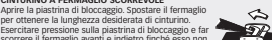
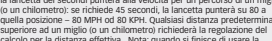
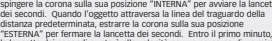
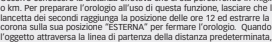
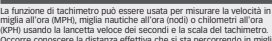
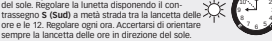
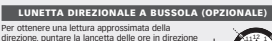
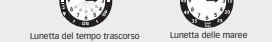


Può essere necessario modificare manualmente la data alla fine del mese adottando la procedura sopra in caso contrario, far girare la corona (per esempio prima di razzare).



#### LUNETTA ORARIA ROTANTE (OPZIONALE)

Collimare il simbolo (A) con il tempo desiderato di inizio o fine di un'attività.



## TIMEX

TIMEX.COM  
W92 905-095026 EU

### VIELEN DANK FÜR IHREN KAUF EINER TIMEX® UHR.

Lesen Sie bitte diese Anleitung für Ihre Timex®-Uhr genau durch. Ihr Modell ist evtl. nicht mit allen in dieser Broschüre beschriebenen Funktionen ausgestattet.

#### EINSTELLEN DER UHR

**Wichtig:** Tag und Datum als erstes einstellen! Entfernen Sie die Schutz-linse von der Krone und drücken Sie sie hinein. Drehen Sie die festzu-schraubende Krone **ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN**, um sie zu lockern. Hinweis: Die Krone kann sich in der 3-Uhr- oder 6-Uhr-Position befinden.

#### EINSTELLUNG DER ZEIT

Ziehen Sie die Krone ganz heraus und stellen Sie sie auf die richtige Zeit. Ein Drücken Sie nun die Krone wieder ganz hinein. Bei einer einschraubbaren Einstellkronen drücken Sie die Krone hinein und ziehen Sie sie dabei **IM UHRZEIGERSINN**, um sie festzustellen.

**Uhren mit Datum:** Achten Sie darauf, ob die Uhrzeit für morgens oder abends gilt (10 Uhr oder 22 Uhr), damit das Datum richtig funktioniert.

#### EINSTELLEN DES TAGES

Ziehen Sie die Krone in die "MITTLERE" Position heraus und drehen Sie sie **IM UHRZEIGERSINN**, bis die richtige Tag erscheint. Achten Sie auf die gezeigte Tag nicht, ziehen Sie die Krone ganz **HERAUS** und drehen Sie sie **IM ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN** durch die nötige Anzahl von Tagen, bis der richtige Tag erscheint.

#### DATUM EINSTELLEN

**Vorsicht:** Ein Tragen oder Aufbewahren der Uhr mit der Krone in der Mittelestellung führt zu Schäden am Uhrwerk. Die Krone immer in die Normalposition zurücksetzen oder falls Sie die Lebensdauer der Batterie erschöpfen, während Sie die Uhr aufbewahren, die Krone in der herausgezogenen Position belassen.

Die Datumsfunktion stellt das Datum zwischen 22 und 2 Uhr ein. Das Datum darf während dieses Zeitraums nicht eingestellt werden. Sollten Sie versuchen, das Datum während dieses Zeitraums einzustellen, die Krone sehr langsam bewegen, um Schäden an der Uhr zu vermeiden.

#### DATUM EINSTELLEN MIT "QUICK DATE"

**Krone mit 2 Positionen:** Ziehen Sie die Krone auf die "MITTLERE" Position heraus und drehen Sie sie **IM ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN** durch die nötige Anzahl von Tagen, bis der richtige Tag erscheint.

**Krone mit 2 Positionen:** Ziehen Sie die Krone **HERAUS** und drehen Sie sie **IM UHRZEIGERSINN**, bis die richtige Tag erscheint. Wiederholen Sie dies, bis das richtige Datum erscheint. Korrigieren Sie das Datum, wenn der Monat weniger als 31 Tage hat. Die Krone wieder hinein, wenn Sie fertig ist.

#### ZEIT-DREHUNG (OPTIONAL)

**HNHWS:** Das Datum muss am Ende des Monats von neuem eingestellt werden. Hand aktualisiert werden als erst bis 31 weitergezogen und dann auf 01 rollt.

#### ZEIT-DREHUNG (OPTIONAL)

Stellen Sie das Symbol (A) auf die gewünschte Zeit ein, an der Sie diese Funktion beginnen bzw. beenden möchten.

#### ZEIT-DREHUNG (OPTIONAL)

Abgelaufene Zeit Zeiteinstellung

#### KOMPASSDREHUNG (OPTIONAL)

Um eine grobe Kompassanzeige zu erhalten, ziehen Sie den Stundenzugler auf die Sonne. Stellen Sie den Ring so ein, daß 5 (**SÜDEN**) genau zwischen dem Stundenzugler und der 12 liegt. Stellen Sie diese Position ein. Wenn die Sonne auf der Zeit steht, und achten Sie dabei darauf, daß der Stundenzugler immer Richtung Sonne weist.

#### INDIGLO® NACHTLICHT

Knoll oder Kronen drücken, um Zifferblatt zu beleuchten. Die für das INDIGLO® Nachlicht verwendete Elektrolumineszenz-Technologie des gesamten Zifferblattes hat Nacht und Dunkelheit.

#### TACHYMETER

Die Tachymeterfunktion wird verwendet, um Geschwindigkeit in Meilen (Stunde (mi/h), nautische Meilen (Seemeilen)) oder Kilometer pro Stunde (km/h) anhand des Sekundenzeigers und der Tachymeter-Skala zu bestimmen. Hierzu müssen Sie die tatsächliche Entfernung in Meilen oder Kilometer wissen. Zur Vorbereitung der Uhr für die Verwendung dieser Funktion stellen Sie den Sekundenzeiger auf die 12-Uhr-Position (Null) lassen und dann die Zeit der Aufzeichnung der Zeit mit der Uhr anschauen. Wenn das Objekt die Startlinie ihrer zuvor bestimmten Entfernung durchläuft, die Krone in die Imposition drücken, um den Sekundenzeiger zu starten. Wenn das Objekt die Ziellinie ihrer zuvor bestimmten Entfernung durchläuft, die Krone in die Aufzeichnung ziehen, um den Sekundenzeiger zu stoppen. Innerhalb der ersten Minute zeigt der Sekundenzeiger die Geschwindigkeit für eine Strecke von 1 Meile oder 1 Kilometer an. Wenn 45 Sekunden dauert, bedeutet dies eine Geschwindigkeit von 80 - 80 Meilen oder 128 km/h. Für jede weitere Minute, die das Objekt in 45 Sekunden (oder 1 Kilometer) mehr die berechnete auf die eigentliche Entfernung angepasst werden. Hinweis: Wenn Sie fertig mit dem Einsatz der Tachymeterfunktion sind, müssen Sie die Uhr wieder auf die korrekte Zeit einstellen.

#### ANPASSUNG DES ARMBANDS

**Armband MIT GLEITVERSCHLUSS**  
Öffnen Sie die Verschlussschleife. Stellen Sie die Schleife auf die gewünschte Armlänge ein. Halten Sie die Verschlussschleife fest und lassen Sie die Schleife unter Druck hin- und hergehen, bis sie in der Rille der Unterseite des Armbands greift. Drücken Sie die Verschlussschleife nach unten, bis sie einschnappt. Vorsicht - durch forciertes Klinken Sie die Schleife beschädigen.

#### ARMBAND MIT FAULTSCHLEIFE

Nehmen Sie ein Maßband zwischen Armband und Schleife zur Hand. Drücken Sie mit einem schärferen Werkzeug (Abb. 1) den Federriegel nach innen und ziehen Sie vorsichtig das Armband, so daß es sich löst. Bestimmen Sie den Umfang ihres Handgelenks und stecken Sie den Riegel in die Öffnung des Armbands. Ziehen Sie das Armband fest an und ziehen Sie die Schleife fest an. Drücken Sie die Schleife fest in das Armband, bis Sie zu drückt.

#### ENTFERNUNG VON ARMBANDSGLEIDERN

Entfernen Sie das Armband von der Seite und stecken Sie ein schärferes Werkzeug in die Öffnung eines Glieds. Drücken Sie den Stift kräftig in Pfeilrichtung, bis sich das Glied löst. Die Stifte sind mit Absicht so geformt, daß sie nur schwer entfernt werden können. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt haben. **Zusammenbau:** Setzen Sie die Stifte des Armbands wieder zusammen. Drücken Sie den Stift in der dem Pfeil entgegengesetzten Richtung wieder in das Glied ein. Drücken Sie den Stift fest in das Armband, bis er zu drückt.

#### ARMBAND MIT FESTEN KETTEINGLEDERN

**Entfernung der Ketteinglieder:** Entfernen Sie die Schrauben mit einem schärferen Werkzeug (Abb. 1) aus dem Armband. Ziehen Sie die Ketteinglieder vorsichtig aus dem Armband. Ziehen Sie die Ketteinglieder, die unmittelbar mit der Schleife verbunden sind. **Zusammenbau:** Setzen Sie die Teile des Armbands wieder zusammen und setzen Sie die Schrauben wieder in die Öffnung, aus der sie entfernt wurden. Drücken Sie die Ketteinglieder vorsichtig in das Armband, bis sie zu drücken.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

#### WASSERBESTÄNDIGKEIT UND SCHLAFESTIGKEIT

**ACHTUNG:** Zur Aufrechterhaltung der Wasserbeständigkeit einer Uhr darf die Krone nicht herausgezogen werden, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet. Außerdem dürfen Knöpfe auf Uhren mit einer Wasserbeständigkeit von weniger als 200 m nicht gedrückt werden. Wenn Sie die Uhr unter Wasser befinden, ziehen Sie die Krone nicht aus dem Eindringen von Wasser in das Uhrgehäuse zur Folge haben.

## TIMEX

TIMEX.COM  
W92 905-095026 EU

### HARTLEUK BEDANKT DAT U EEN TIMEX®-HORLOGE HEET GEKOGHT.

Lees aandachtig de instructies zorgvuldig u weet hoe u uw Timex® horloge moet gebruiken. Het is mogelijk uw model niet over alle hierin beschreven functies beschikt.

#### HET HORLOGE IN GEBRUIK NEMEN

**belangrijk:** Stel eerst de dag en de datum in! Verwijder de bescherming van de Krone en druk de Krone in. Bij een inschroefbare Krone, draait u de Krone **TEGEN DE WIJZERS VAN DE KLOK IN** om de linie te draaien. Ga naar sectie 6, "Opmerking: de Krone kan in de positie 3 uur of 6 uur staan."

#### TIJD INSTELLEN

Trek de Krone volledig uit en draai eraan tot de correcte tijd wordt weergegeven. Druk de Krone in om opnieuw te starten. Bij een inschroefbare Krone, draait u de Krone tenzij u ze **MET DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** draait om ze vast te zetten.

**Horloges met datumweergave:** Hou rekening met de tijdsperiode (H.M. of P.M.) om de datumfunctie correct in te stellen.

#### DAG INSTELLEN

Trek de Krone in de "MIDDELSTE" stand en draai **MET DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** tot de correcte dag wordt weergegeven. Indien de dag niet veranderd, trek u de Krone in de **BUITENSTE** stand en draai u de nodige aantal periodes van 24 uur **MET DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** of **TEGEN DE WIJZERS VAN DE KLOK IN** tot de correcte dag wordt weergegeven.

#### DATUM INSTELLEN

**Voorzichtig:** Als u het horloge draagt of opbergt met de Krone in de "middele" stand, wordt het mechanisme beschadigd. Breken de Krone altijd naar de normale stand terug of laat de Krone in de "buitenste" stand als u de linie te draaien. Ga naar sectie 6, "Opmerking: de Krone kan in de positie 3 uur of 6 uur staan."

#### DATUM INSTELLEN

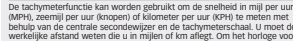
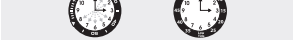
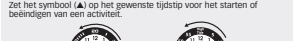
De datumfunctie zet de datum vooruit tussen 22:00 en 2:00 uur. Stel de datum tijdens deze tijd niet in. Als u de datum tijdens deze tijd probeert in te stellen, draait de Krone dan heel langzaam om het horloge niet te beschadigen.

#### DE DATUMFUNCTIE "QUICK-DATE" INSTELLEN

**Krone met 2 standen:** Trek de Krone in de middele stand en draai **MET DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** of **TEGEN DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** tot de correcte datum wordt weergegeven.

**Krone met 2 standen:** Trek de Krone in de middele stand en draai **MET DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** of **TEGEN DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** tot de correcte datum wordt weergegeven. Indien de dag niet veranderd, trek u de Krone in de "buitenste" stand en draai u de nodige aantal periodes van 24 uur **MET DE WIJZERS VAN DE KLOK MEE** of **TEGEN DE WIJZERS VAN DE KLOK IN** tot de correcte datum wordt weergegeven.

**OPMERKING:** op het einde van elke maand moet de datum mogelijk anders zijn dan de werkdag. Het is mogelijk dat de datumfunctie de datum niet op de werkdag instelt. Het is mogelijk dat de datumfunctie de datum niet op de werkdag instelt. Het is mogelijk dat de datumfunctie de datum niet op de werkdag instelt.





TIMEX

www.timex.com

W-92 905-095028 EU3



THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. Your model may not have all of the features described in this booklet.

START WATCH

**Important: Set day and date first!** Remove guard from crown and push in. For screw-in setting crown, turn **COUNTERCLOCKWISE** to loosen. Note: Crown can be located at 3 o'clock or 6 o'clock position.

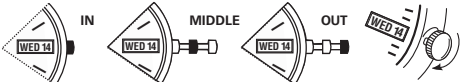
SET TIME

Push crown all the way out and turn to correct time. Push crown in to restart. For screw-in setting crown, push crown in while turning **CLOCKWISE** to tighten.

**Watches with date:** Note correct time of day (A.M. or P.M.) for proper date function.

SET DAY

Pull crown to "middle" position and turn **CLOCKWISE** until correct day appears. If day does not change, pull crown to "out" position and turn **CLOCKWISE** or **COUNTERCLOCKWISE** through necessary number of 24 hour periods until correct day appears.



SET DATE

**Caution:** Wearing or storing the watch with the crown in the "middle" position will cause damage to the movement. Always return the crown to the normal position, or if you wish to save the battery life while storing the watch, in the "out" position.

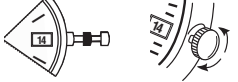
The date function advances the date between the hours of 10 PM and 2 AM. Avoid setting the date during this time frame. If you attempt to set the date during this time period, rotate the crown at a very slow rate to avoid damaging the watch.

SET DATE QUICK-DATE® FEATURE

**3-Position Crown:** Pull crown to "MIDDLE" position and turn **CLOCKWISE** or **COUNTERCLOCKWISE** until correct date appears.

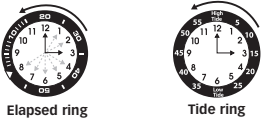
**2-Position Crown:** Pull crown to "OUT" position and turn **CLOCKWISE** until date changes. Repeat until correct date appears. Adjust date when month has less than 31 days. Push crown in when finished.

NOTE: Date may need to be manually updated at the end of each month by following above procedure (otherwise it will continue to 31 and then roll over to 00).



ROTATING TIME RING (OPTIONAL)

Position symbol (▲) at desired time to start or end activity.



COMPASS DIRECTIONAL RING (OPTIONAL)

To get approximate compass reading, point hour hand at sun. Adjust ring so S (South) is halfway between hour hand and 12. Adjust every hour. Make sure hour hand is always pointed towards the sun.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light. Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



TACHYMETER

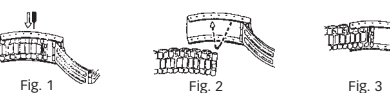
The tachymeter feature can be used to measure speed in miles per hour (MPH), nautical miles per hour (knots) or kilometers per hour (KPH) using the sweep second hand and the tachymeter scale. You need to know the actual distance you are covering in miles or km. To prepare the watch to use this feature, let the second hand reach the 12 o'clock position, and pull the crown to the "OUT" position to stop the watch. As the object passes the start line of your pre-determined distance, push the crown to the "IN" position to start the second hand. As the object passes the finish line of your pre-determined distance, pull the crown to the "OUT" position to stop the second hand. Within the first minute, the second hand will point to the rate for a one-mile (or one kilometer) course. If it takes 45 seconds, the hand will point to 80 at that position – 80 MPH or 80 KPH. Any pre-determined distance longer than one-mile (or one kilometer) will require the calculation to be adjusted for the actual distance. Note: When you are finished using the tachymeter feature, you will need to reset the watch to the correct time.

BRACELET ADJUSTMENT

**SLIDING CLASP BRACELET**  
Open locking plate. Move slide to desired bracelet length. Exert measure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



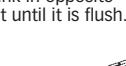
**FOLDOVER CLASP BRACELET**  
Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 1), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 2). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 3).



**BRACELET LINK REMOVAL**  
**Removing Links:** Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.



**Reassembly:** Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.



**SOLID LINK BRACELET**  
**Removing Links:** Use a very small screwdriver, remove screws by turning counterclockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.



**Reassembly:** Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.



WATER AND SHOCK RESISTANCE

**WARNING: TO MAINTAIN WATER RESISTANCE ON ANY WATCH, THE CROWN SHOULD NOT BE PULLED OUT WHEN THE WATCH IS SUBMERGED IN WATER. ADDITIONALLY, PUSHES ON WATCHES WITH A WATER-RESISTANCE DEPTH RATING OF LESS THAN 200 METERS, SHOULD NOT BE PUSHED WHEN SUBMERGED IN WATER. EITHER OF THESE ACTIONS COULD RESULT IN WATER ENTERING THE WATCH CASE.**

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Screw-in setting crown and case back must be screwed into case to assure water resistance (see Set Time). (Optional)
4. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
5. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However avoid damaging crystal/lens.

If your watch is water-resistant, meter marking or (∞) is indicated.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery, if applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage. **DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

TIMEX

www.timex.com

W-92 905-095028 EU3

DÉKJUEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ HODINEK TIMEX®.

Prečtěte si prosím pozorně pokyny, abyste se dozvěděli, jak hodinky Timex® správně používat. Může se stát, že konkrétní typ vašich hodinek nemá všechny funkce popsané v této brožurce.

UVEDENÍ HODINEK DO CHODU

**Důležité: Nastavte nejřív den a datum!** Sejměte z korunky ochrannou krytku a zatlačte korunku dnovit. Jestliže se korunka zajiřtje zařroubováním, uvolněte ji otačením směrem DOLEVA. Poznámka: Korunka se může nacházet v poloze 3 hodiny nebo 6 hodin.

NASTAVENÍ ČASU

Vytáhnete korunku zcela ven a otačením nastavte správný čas. Zatlačte korunku zcela dnovit pro opětovné uvedení hodinek do chodu. Jestliže se korunka zajiřtje zařroubováním, ťačte ji dnovit a souasně ji otačte DOPRAVA pro její utažení.

**Hodinky s datumovkou:** Pro správnou funkci datumovky pamatujte na správnou denní dobu (ráno/dopoledne nebo odpoledne/večer).

NASTAVENÍ DNE

Vytáhnete korunku do „střední“ polohy a otačte ji DOPRAVA, dokud se nezobrazí správné datum. Jestliže se tím nezmení den, vytáhnete korunku do polohy „zcela venku“ a otačte ji DOPRAVA nebo DOLEVA tolikrát o potřebný počet obodí 24 hodin, dokud se nezobrazí správný den.



NASTAVENÍ DATA

**Upozornění:** Nošení nebo ukládání hodinek s korunkou ve „střední“ poloze způsobí poškození jejího mechanismu. Vždy vraťte korunku zpět do její normální polohy, nebo, jestliže chcete prodloužit životnost baterie během skladování hodinek, do polohy „zcela venku“.

Funkce datumovky mění datum v době mezi 10 hodinami večer a 2 hodinami ráno. Nenastavujte datum v tomto časovém rozmezí. Jestliže se budete pokoušet měnit datum v této době, otačteje korunku velmi pomalu, abyste předešli poškození hodinek.

NASTAVENÍ DATA S POUŽITÍM FUNKCE QUICK-DATE®

**3polohová korunka:** Vytáhnete korunku do „STŘEDNÍ“ polohy a otačte ji DOPRAVA nebo DOLEVA, dokud se nezobrazí správné datum.

**2polohová korunka:** Vytáhnete korunku do polohy „ZCELA VENKU“ a otačte ji DOPRAVA, dokud se nezobrazí správné datum. Opakujte, dokud se nezobrazí správné datum. Upravte nastavení data, když má měsíc méně než 31 dnů. Po ukončení postupu zatlačte korunku zcela dnovit.

**POZNÁMKA:** Může být zapotřebí manuálně aktualizovat datum na konci každého měsíce s použitím výše uvedeného postupu (jinak bude zobrazení data pokračovat až po číslo 31 a pak přejde na 00).



OTOČNÝ ČASOVÝ PRSTENEC (U NĚKTERÝCH TYPŮ)

Nastavte symbol (▲) na požadovaný čas zahájení nebo ukončení činnosti.



KOMPASOVÝ SMĚROVÝ PRSTENEC (U NĚKTERÝCH TYPŮ)

Pro získání přibližných údajů kompasu namířte hodinovou ručičku směrem ke Slunci. Nastavte prsteneč tak, aby se symbol S (South, tj. Jih) nacházel ve středě úhlu, který svírá hodinová ručička a číslice 12. Upravte nastavení každou hodinu. Hodinová ručička musí být vždy namířena ke Slunci.



NOČNÍ OSVĚTLENÍ INDIGLO®

Pro aktivaci osvětlení stiskněte tlačítko nebo korunku. Electroluminescentní technologie použitá pro osvětlení INDIGLO® osvětluje celý povrch číselníku hodinek v noci a ve zhoršených světelných podmínkách.



TACHYMETR

Funkci tachymetru lze používat k měření průměrné rychlosti v milích za hodinu (MPH), v námořních milích za hodinu (uzlech), nebo v kilometrech za hodinu (KPH) pomocí velké sekundové ručičky a stupnice tachymetru. Musíte předem znát v milích nebo kilometrech skutečnou délku dráhy, po které se vozidlo či objekt bude pohybovat. Abyste připravili hodinky pro použití této funkce, nechejte sekundovou ručičku dosáhnout polohy 12 hodin a pak vytáhnete korunku do polohy „ZCELA VENKU“ pro zastavení chodu hodinek. Když vozidlo či objekt míjí startovní bod předem určeného úseku dráhy, zatlačte korunku do polohy „ZCELA UVNITŘ“ pro spuštění sekundové ručičky. Když vozidlo či objekt míjí cílový bod předem určeného úseku dráhy, vytáhnete korunku do polohy „ZCELA VENKU“ pro zastavení sekundové ručičky. V rozmezí první minuty bude sekundová ručička směřovat k údaj pro průměrnou rychlost dosaženou na úseku jedné míle (nebo jednoho kilometru): jestliže je naměřena doba 45 sekund, ručička bude v této poloze směřovat k číslu 80 - tedy 80 MPH nebo 80 KPH. Jakákoli předem určená vzdálenost delší než jedna míle (nebo jeden kilometr) bude vyžadovat výpočet pro úpravu výsledku s ohledem na skutečnou vzdálenost. Poznámka: Po ukončení používání funkce tachymetru budete muset hodinky znovu nastavit na správný čas.

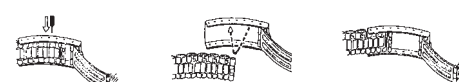


ÚPRAVA DELKY NÁRAMKU

**NÁRAMEK S POSUVNOU SPONOU**  
Otevřete uzamýkací destičku. Posuňte sponu do polohy pro požadovanou délku náramku. Přidržteje uzamýkací destičku a souasně ji ťačte směrem dolů, přitom posouváte sponu tam a zpět, dokud se nezachytí v drážkách na spodní straně náramku. Ťačte na uzamýkací destičku směrem dolů, dokud se nezaklápí. Jestliže použijete nadměrnou sílu, může dojít k poškození spony.



**NÁRAMEK S TROJZÁBYVOU SPONOU**  
Vyhleďte odpruženou tyčinku (středně) spojující náramek se sponou. Pomocí zahroceného nástroje (Obr. 1) odpruženou tyčinku stlačte a opatrně otočením náramku ji vysuňte z otvoru. Určete velikost zápestí a pak zasuněte odpruženou tyčinku do správného spodního otvoru (Obr. 2). Stlačte odpruženou tyčinku směrem dolů, dokud se nezaklápí. Její polohu vůči hornímu otvoru a uvolněte ji, aby se ukladla na místě (Obr. 3).



ODSTRANĚNÍ ČLÁNKŮ Z NÁRAMKU

**Jak odstranit články:** Postavte náramek na hranu a visnětke zahrocený nástroj do otvoru v článku. Ťačte silně na koleček ve směru šipky, dokud se článek neodpojí (kolečky jsou vyrobeny tak, aby je vyjímaly jen ztěžka). Opakujte postup, dokud neodstraníte potřebný počet článků.



**Opětovné spojení náramku:** Přiložte části náramku znovu k sobě. Zatlačte koleček zpět do článku v opačném směru, než ukazuje šipka. Pevně vtlačte koleček do náramku, dokud nebude zcela v jedné rovině s jeho povrchem.



**NÁRAMEK S PEVNÝMI ČLÁNKY**  
Jak odstranit články: Pomocí velmi malého šroubováku vyjměte šroubky otačením tyčinky (středně) spojující náramek se sponou. Postup, dokud neodstraníte potřebný počet článků. Neodstraňujte články vedle závěsu.



**Opětovné spojení náramku:** Přiložte části náramku znovu k sobě a zasuněte šroubek do otvoru, odkud jste jej vyjímali. Otačteje korunkou doprava, dokud nebude pevně utažen a zcela v jedné rovině s povrchem náramku.



VODOTĚSNOST A NÁRAZUVZDORNOST

**VAROVÁNÍ: PRO ZACHOVÁNÍ VODOTĚSNOSTI JAKÝCHKOLIV HODINEK NESMĚTE VYTAHOVAT JEJICH KORUNKU VEN, KDYŽ JSOU HODINKY PONOŘENY VE VODĚ. NESMĚTE TAKÉ TISKNOUŤ TLÁČKITA HODINEK, JEJICHŽ VODOTĚSNOST JE STANOVĚNA PRO HLUBOKY MENŠÍ NEŽ 200 METRŮ, KDYŽ JSOU PONOŘENY VE VODĚ. KTERÁKOLI Z TĚCHTO ČINNOSTÍ BY MOHLA ZPŮSOBIT VNIKNUŤ DO VODNITŘ PLÁŠTĚ HODINEK.**

1. Hodinky si zachovávejte vodotěsné pouze tehdy, pokud zůstané neporušen jejich krystal (sklíčko), korunka a plášť.
2. Toto nejsou potápěčské hodinky a nemají se používat při potápění.
3. Pro zajištění vodotěsnosti je nutno korunku zajiřtovanou zařroubováním a zadní víčko pevně zařroubovat do pláště (viz Nastavení času). (U některých typů)
4. Po vystavení mořské vodě opláchněte hodinky sladkou vodou.
5. Nárazuvzdornost bude vyznačena na číselníku nebo na zadní straně pláště. Hodinky jsou konstruovány tak, aby splnily požadavky testu podle normy ISO pro nárazuvzdornost. Zabráňte však poškození krystalu/sklíčka. Pokud jsou vaše hodinky vodotěsné, je to vyznačeno údajem pro metry nebo symbolem (∞).

| Water-Resistance Depth | p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface |
|------------------------|----------------------------------------|
| 30m/98ft               | 60                                     |
| 50m/164ft              | 86                                     |
| 100m/328ft             | 160                                    |
| 200m/656ft             | 284                                    |

\*pounds per square inch absolute

\*absolutní tlak v librách na čtvereční palec

BATERIE

Společnost Timex důrazně doporučuje, aby baterii vyměňoval prodejce nebo klenotník/hodinář. Pokud se na vaše hodinky vztahuje, stiskněte po výměně baterie tlačítko pro reset. Typ baterie je uveden na zadní straně pláště hodinek. Odhady životnosti baterie jsou založeny na určitých předpokladech ohledně jejího využití v závislosti na skutečném využití může být životnost baterie různá. **NEODHAZUJTE BATERII DO OHNĚ. NEPOKOUŠEJTE SE BATERII ZNOVU NABÍT. NEINSTALOVANÉ BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DETI.**

TIMEX

www.timex.com

W-92 905-095028 EU3

KÖSZÖNJÜK, HOGY TIMEX® ÓRÁT VÁSÁROLT.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, hogy megismerje Timex® órája működését. Az Ön modellje nem feltétlenül tartalmazza a füzetben leírt összes funkciót.

AZ ÓRA ELINDÍTÁSA

**Fontos: Először a napot és a dátumot állítsa be!** Távolítsa el a védőgűrűt a koronáról, és nyomja be. Menetes korona esetében forgassa AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA a klizátáshoz. FIGYELEM: A korona a 3 óras vagy 6 óras pozícionál található.

AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Teljesen húzza ki a koronát, és fordítsa el a helyes idő beállításához. Nyomja be a koronát az újraindításához. Menetes korona esetén nyomja be a koronát, miközben AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAK IRÁNYBA fordítja a megszüntetéshez.

**Dátumfunkció:** A dátumot állítsa be a dátumot a helyes napszakra (délelőtti vagy délutáni) a dátumfunkció megfelelő működéséhez.

A NAP BEÁLLÍTÁSA

Húzza a koronát a "középső" pozícióba és forgassa AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAK IRÁNYBA, amíg meg nem jelenik a helyes dátum. Amennyiben a nap nem változik, húzza a koronát a "ki" pozícióba, és forgassa AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAK IRÁNYBA, vagy AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA, amíg meg nem jelenik a helyes dátum.



A DÁTUM BEÁLLÍTÁSA

**Vigyázat:** Ha úgy viseli vagy tárolja az órát, hogy a korona a "középső" pozícióban van, az károsítja az óra mozgását. Mindig állítsa vissza a koronát a normál pozícióba, vagy ha az óra tárolásakor kímélni szeretné az elemet, a "ki" pozícióba.

A dátumfunkció a dátumot este 10 óra és hajnal 2 óra között állítja előre. Ebben az időszakban ne állítsa be a dátumot. Ha mégis ebben az időszakban kísérel meg beállítani a dátumot, nagyon lassan forgassa a koronát, hogy az óra károsodást elkerülje.

DATUMBEÁLLÍTÁS QUICK-DATE® FUNKCIÓ

**3 pozíciós koronánál:** Húzza a koronát a "KÖZÉPSŐ" pozícióba és forgassa AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAK IRÁNYBA, vagy AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA, amíg meg nem jelenik a helyes dátum.

**2 pozíciós koronánál:** Húzza a koronát a "KI" pozícióba és forgassa AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAK IRÁNYBA, amíg meg nem jelenik a helyes dátum. Ismételje addig, amíg a helyes dátum meg nem jelenik. Állítsa a dátumot, ha a hónap 31-nél kevesebb napból áll. Nyomja be a koronát, ha kész.

**FIGYELEM:** A dátumot minden hónap végén manuálisan frissíteni kell a fenti eljárás alkalmazásával (különösen este 31-ig tovább számál, majd 00-ra vált).



FORGÓ IDŐGYŰRŰ (OPCIONÁLIS)

Állítsa a (▲) jelet egy tevékenység kívánt kezdetének vagy végének idejére.



IRÁNYTŰ GYŰRŰ (OPCIONÁLIS)

A körülbelüli irány meghatározásához az óramutatót állítsa a Nap felé. Állítsa a gűrűt úgy, hogy az S (Dél) félton legyen az óramutató és a 12 között. Öröklött állítsa. Ügyeljen arra, hogy az óramutató mindig a Nap felé mutasson.

INDIGLO® ÉJSZAKAI FÉNY

Nyomja meg a gombot vagy a koronát a fény aktiválásához. Az INDIGLO® éjszakai világításához használna elektrolumineszkáló technológiát, amely éjjel és rossz láthatási viszonyok között az egész számlapot megvilágítja.



TACHOMETER

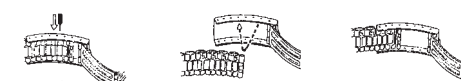
A tachometer funkcióval a sebesség mérhető mérföld per órában (MPH), tengeri mérföld per órában (csomó) vagy kilométer per órában (KPH) a külső másodpercmutató és a tachometer skála használatával. Ismernie kell a tényleges távolságot, amit megteszt, mérőfelület vagy kilométerben. Az óra felkészítéséhez erre a funkcióra, hagyja, hogy a másodpercmutató elérje a 12 órási pozíciót, majd húzza ki a koronát a "KI" pozícióba az óra megállításához. Amikor a mérés tárgya áthalad az előre meghatározott távolság rajtvonalán, nyomja be a koronát a "BE" pozícióba a másodpercmutató elindításához. Amikor a mérés tárgya áthalad az előre meghatározott távolság célvonalán, húzza ki a koronát a "KI" pozícióba a másodpercmutató megállításához. Az első percen belül, a másodpercmutató az egy mérföld (vagy egy kilométer) sebességre fog mutatni: ha 45 másodpercbe telik, a mutató a 80-at mutatja alban a pozícióban – 80 MPH vagy 80 KPH. Bármely, egy mérőfelület (vagy egy kilométerrel) hosszabb előre meghatározott távolság esetében a számítás a tényleges távolsághoz kell igazítani. FIGYELEM: Ha már nem használja a tachometer funkciót, le kell nullázni az óra a helyes időhöz.



AZ ÓRASZÍJ ÁLLÍTÁSA

Nyissa ki a szíjat zároló elemet. Állítsa a csatát az óraszíj kívánt hosszúságához. Nyomja gyorakörösá közbén tartsa a szíjat zároló elemet, és csúsztassa a csatát előre-hátra, amíg be nem akad a szíj alsó részén lévő furatokba. Nyomja le a zároló elemet, amíg a helyére nem csattan. A csat sérülhet, ha túl nagy erővel kezeli.

**RAHAJTÁSÓ CSATOS SZÍJ**  
Keresse meg a rugós kapcsoló elemet, amely az óraszíjat a csatához rögzíti. Egy hegyes szerszámmal nyomja vissza a rugó ellenében a rögzítő csapot (lásd 1. ábra), majd finom mozdulattal fordítsa ki a szíjat a csatból. Határozza meg a szíj kívánt hosszát, majd a szíj alsó rögzítő csapját illeszse bele a csat alsó peremébe a kívánt hosszának megfelelően, erre a célra kialakított furatba (lásd 2. ábra). Nyomja be a rugó, igazítsa a felső furathoz, majd engedje a helyére a rögzítő csapot (lásd 3. ábra).

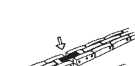


**AZ ÓRASZÍJ LÁNCZEMEINEK ELTÁVOLÍTÁSA**  
Láncszemek eltávolítása: A szíjat függőlegesen helyezzen tartva helyezett egy hegyes eszközt a láncszemek nyílásába. Erősen nyomja a csapozgat a nyíl irányába, amíg a láncszem le nem kapcsolódik (a csapozgat úgy terveztek, hogy nehéz legyen eltávolítani). Ismételje meg a műveletet, míg a szíj kívánt hosszának megfelelő számu láncszemet el nem távolította.



**A szíj összecszerelése:** Illeszse össze a szíj megfelelő láncszemet. Nyomja bele a korábban kiemelt csapozgat a szíj láncszembe, a nyílall ellentétes irányban. A csapozgat addig nyomja bele a láncszembe, amíg teljesen bele nem simul a láncszem oldalába.

**KEMÉNY LÁNCZEMES ÓRASZÍJ**  
Láncszemek eltávolítása: A szíjat csavarhúzó segítségével távolítsa el a csavarokat az óramutató járásával ellentétben. Ismételje meg a műveletet, míg a szíj kívánt hosszának megfelelő számu láncszemet el nem távolította. Ne távolítsa el a kapcsoló melléi láncszemeket.



**A szíj összecszerelése:** Illeszse össze ismét az óraszíj részeit, és helyezze be a csavart a nyílás végébe, ahonnan eltávolította. Fordítsa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg erősen tart, és egy



